



**INTERNATIONALE UND INTERDISZIPLINÄRE TAGUNG  
ZU EHREN VON PROFESSOR AIMÉ EMMANUEL KOUASSI  
KOUAKOU**

**THEMA:**

**AFRIKA -**

**SCHNITTPUNKT DER KULTUREN:  
GEKREUZTE BLICKE AUF DIE DEUTSCH-  
AFRIKANISCHEN BEZIEHUNGEN VON DEN  
ANFÄNGEN BIS HEUTE**

**Abidjan, 9. –10. Juli 2026**

***Université Félix Houphouët-Boigny Abidjan-Cocody/Goethe  
Institut Abidjan-Cocody-Mermoz***

## **EINLADUNG ZUR BEITRAGSEINREICHUNG**

### **(CALL FOR ABSTRACTS)**

#### **1. Kontext und Begründung**

Afrika gilt als Wiege der Menschheit, Ursprung der ersten Homo sapiens, deren fossile Überreste und genetische Spuren seine zentrale Stellung in der Weltgeschichte belegen. Es war auch Schauplatz großer Zivilisationen – der ägyptischen, nubischen und malischen –, die Handel, Philosophie, Wissenschaft und Kunst geprägt haben. Als geographischer und kultureller Knotenpunkt formte sich der Kontinent durch vielfältige Dynamiken: Handelsaustausch, intellektuelle und künstlerische Zirkulationen, religiöse Missionen, Kolonisationen und Widerstände.

Die Geschichte der Beziehungen zwischen Afrika und Europa – insbesondere mit Deutschland – ist von Kontrasten geprägt: erste Handels- und Kulturkontakte, deutsche Kolonisation und ihre Gewalt, lokale Widerstände und postkoloniale Neuordnungen. Trotz asymmetrischer Strukturen haben intellektuelle und künstlerische Begegnungen wechselseitige Einflüsse und fruchtbare Dialoge hervorgebracht.

Vor diesem Hintergrund organisiert das Departement für Germanistik der Universität Félix Houphouët-Boigny ein internationales Kolloquium über die deutsch-afrikanischen Beziehungen in ihrer historischen und zivilisatorischen Tiefe. Ziel ist es, die Begegnungen zwischen dem deutschen Raum und Afrika von den Ursprüngen bis in die Gegenwart zu beleuchten, um die verflochtenen Erbschaften, Zirkulationen und Resonanzen besser zu verstehen.

Die Tagung würdigt Professor Aimé Emmanuel Kouassi Kouakou, dessen Lehre und Forschung zur deutschen Zivilisation Generationen geprägt und zur Entwicklung einer interkulturellen Germanistik in Subsahara-Afrika beigetragen haben.

## 2. Thematische Schwerpunkte

- **Geschichte und Erinnerung:** Ursprünge afrikanischer und germanischer Zivilisationen, erste Kontakte, Kolonisation, Widerstände, postkoloniale Erbschaften.
- **Kultur und Sprache:** Künstlerischer und literarischer Austausch, Übersetzungen, Sprachtransfer, geteilte Imaginationen.
- **Philosophie und politische Gedanken:** Intellektuelle Dialoge, ideologische Konfrontationen, philosophische Erbschaften.
- **Bildung und Wissen:** Rolle afrikanischer Germanisten, akademische Kooperation, Mobilität von Studierenden, Interdisziplinarität.
- **Diplomatie und internationale Beziehungen:** bilaterale und multilaterale Kooperation, Rolle Deutschlands in internationalen Institutionen.
- **Wirtschaft und Entwicklung:** Handel, Investitionen, Migrationen, Technologietransfer, Globalisierung.
- **Migrationen, Diaspora und aktuelle Herausforderungen:** afrikanische Erfahrungen in Deutschland, Identitätsfragen, nachhaltige Entwicklung, Sicherheit, interkultureller Dialog.

## 3. Formate der Beiträge

- **Vorträge:** 15–20 Minuten + Diskussion
- **Panels:** 60–90 Minuten (3–4 Beiträge inkl. Moderation)

## 4. Veranstaltungsformat

Präsenz, virtuell oder hybrid

## 5. Sprachen der Einreichung

- Deutsch
- Französisch

- Englisch

## **6. Bewertungskriterien**

- Originalität und Relevanz der Fragestellung
- Klarheit und Kohärenz der Problematik
- Methodische Strenge und Machbarkeit
- Qualität der Präsentation und Wirkungspotenzial
- Ethische Aspekte, Diversität und Inklusion

## **7. Zeitplan**

- Veröffentlichung des Calls: **01. März 2026**
- Deadline Abstracts: **05. Mai 2026**
- Benachrichtigung: **07. Mai 2026**
- Vorläufiges Programm: **12. Mai 2026**
- Zahlung Teilnahmegebühren: **bis 12. Juni 2026**
- Endgültiges Programm: **26. Juni 2026**
- Kolloquium: **09.–10. Juli 2026**

## **8. Teilnahmegebühren**

- Lehrende/Forschende: 50.000 FCFA (76 €)
- Studierende: kostenlos
- Institutionen: 75.000 FCFA (115 €)

Die Gebühren decken Registrierung und Verpflegung (Kaffeepausen, Mittagessen). Reise- und Unterkunftskosten tragen die Teilnehmenden selbst.

## **9. Einreichung**

Abstract (200–500 Wörter, Times New Roman, 12 pt, 1,5 Zeilenabstand) mit:

- Titel, Autor(en), Institution, Kontakt
- Kurzbiographie (150–200 Wörter)
- Gewählter Themenbereich

- Optional: Literaturhinweise
- Max. 5 Schlagwörter

Einreichung an: tdlyeo@gmail.com / kouassinf@gmail.com / adicopatrice@yahoo.fr

## 10. Zielpublikum

Studierende, Lehrende, Forschende, Fachleute

## 11. Organisation

Departement für Germanistik, UFHB, in Partnerschaft mit CERPAG und Bowie State University (USA).

## 12. Ort

Universität Félix Houphouët-Boigny, Abidjan-Cocody & Goethe-Institut (Cocody-Mermoz)

## 13. KOORDINATION

**Generalkoordinator des Kolloquiums:** Dr. MC Lacina **YÉO**, Germanistik, Universität Félix Houphouët-Boigny Abidjan-Cocody (UFHB)

**Stellvertretender Koordinator:** Dr. Moustapha **TRAORÉ**, Germanistik, UFHB

**Berichterstatter:** Dr. Fulgence **KOUASSI**

**Generalkassierer:** Josiane Eunisse Djoukouo **KOUASSI**

## 14. WISSENSCHAFTLICHES KOMITEE

**Präsident:** Prof. Paul N'GUESSAN-BECHIÉ, Germanistik, Universität Félix Houphouët-Boigny Abidjan-Cocody (UFHB)

**1. Vizepräsident:** Dr. MC Alponse BOUA, Germanistik, UFHB

**2. Vizepräsident:** Prof. Éckra Lath TOPPÉ, Germanistik, Universität Alassane Ouattara Bouaké (UAO)

**Mitglieder :**

KAMATÉ	Bahouman	Darstellende Künste	UFHB
BAMBA	Abdoulaye	Geschichte	UFHB
BANGA	Arthur	Geschichte	UFHB
TOUOUI BI	Ernest Irié	Afrikawissenschaften	UFHB
BOA	Ramsès Thiémélé	Philosophie	UFHB
CISSÉ	Chikouna	Geschichte	UFHB
COULIBALY	Adama	Französische Philologie	UFHB
COULIBALY	Daouda	Anglistik	UAO
EKOUNGOUN	Jean-Francis Alger	Komparatistik	UAO
FLAN	César Moquet	Politologie	CRPA Abidjan
GNEBA	Michel Kokora	Germanistik	UFHB
KOFFI	David N’Goran	Französische Philologie	UFHB
KONATÉ	Ahmadou Siendou	Englische Philologie	UFHB
KONÉ	Klohinwelé	Englische Philologie	UFHB
KONÉ	Salif	Wirtschaft	UFHB
KOUADIO	Norbert	Germanistik	ENS- Abidjan
KOUADIO	Konan Hubert	Germanistik	UAO
KOUAMÉ	Abo Justin	Germanistik	UFHB
KOUASSI	Edmond Yao	Philosophie	UAO
KRA	Raymond Kouassi	Kommunikation	UFHB
MÉITÉ	Méké	Französische Philologie	UFHB
M’BRAH	Kouakou Désiré	Geschichte	UAO
NASSA	Désiré Axel Dabié	Soziologie	UFHB
SOKO	Constant	Soziologie	UFHB
SORO	David	Philosophie	UFHB

SORO	N'golo Aboudou	Französische Philologie	UAO
SOUANGA	Denis Kouadio	Germanistik	UAO
YAO	Célestin Koffi	Kunstwissenschaften	UFHB
YAO	Jean-Arsène	Iberische und Lateinamerikanische Studien	UFHB

## 15. ORGANISATIONSKOMITEE

**Präsident:** Dr. MC Patrice **ADICO**, Germanistik, UFHB

**Vizepräsident:** Dr Patrice **TOURÉ**, Germanistique, UFHB

**Berichterstatter:**

Dr. MC Ignace Djama **ALLABA**, Germanistik, UFHB

Dr. Auxenne Dizo **LOGBO**, Germanistik, UFHB

**Mitglieder:**

ACHI Fabrice Germanistik UFHB

AKA Fabrice Germanistik UAO

BOTIAGNE Marc Essis Politologie UFHB

DJATTI Ep GUINAN YAO Germanistik UFHB

KRA Rodolphe Germanistik  
DJÈ Emmanuelle Germanistik UAO

DOUMBIA Adama Mohamed Djo- Französische Philolo- UFHB



		folo	gie	
EGNIGNI		Dieudonné Stéphane	Germanistik	UFHB
GERDING	Sophia	Sprachassistentin		UFHB
GOURI BI	Barthélémy Sogoné	Germanistik		UFHB
JACOBS	Katja	DAAD-Lektorin		UFHB
KAMONOU	Carole	Vorsitzende	AGERESCI	
KOFFI	Komenan	Germanistik		UFHB
KONE	Bassirima	Kommunikation		UFHB
KONE	Dramane	Germanistik		UAO
KONE	Tchima Rolland	Germanistik		UAO
KOUAKOU	Sylvestre	Germanistik		UAO
KOUAMÉ	Jean Martial	Inspektor		Gymnasium- Marcory
KOUAMÉ	Kouakou Daniel	Germanistik		UAO
KOUAMÉ	Sylvestre Kouadio	Germanistik		UFHB
KOUASSI	Adja	Germanistik		UAO
KOUASSI	Benjamin Kouassi	Germanistik		UFHB
KOUASSI	Jean Yves	Germanistik		UAO
KOUASSI	Sylvestre	Germanistik		UFHB
N'CHO	Léon Charles	Germanistik		UAO
N'GUESSAN	Andrée Michelle Stéphanie	Germanistik		UAO
N'GUESSAN	Félix Kouassi	Germanistik		ENS- Abidjan

N'ZI	Dieudonné	Goethe Institut Abidjan	
RABE	Sylvain Lopko	Germanistik	UAO
SANGARÉ	Moussa	Germanistik	ENS- Abidjan
SORO	Navigué Moïse	Germanistik	UFHB
SORO	Gnenefolo Ibrahima	Germanistik	UAO
TOURÉ	Vamouyabi	Germanist	
TRAORE	Youssoufou	Germanistik	UAO
YAO	Serge	Germanistik	UFHB
YAO	Yao Simon	Germanistik	UAO

## 16. SEKRETARIAT

**Verantwortlicher:** Dr. Charles Antoine **DJOKOUEHI**, Germanistik, UFHB

**Berichterstatter:** Dr. Laka Dieudonné **COULIBALY**, Germanistik, UFHB

Dr. Martin Konan **KOFFI**, Germanistik, UFHB

## 17. INTERNATIONALE WISSENSCHAFTLICHE PARTNER

AGARD	Olivier	Germanistik	Universität de Paris IV- Sorbonne, France
AHOULI	Akila	Germanistik	Universität de Lomé
ARAH	Benjamin	Geschichte	Bowie State University, USA
BATIONO	Prof. Jean- Claude	Germanistik	Universität de Koudougou, Bur- kina Faso
DIAGNE	Ibrahima	Germanistik	Universität Cheikh Anta Diop, Dakar, Sénégal
DIABATÉ	Siriki	International Office	Bowie State University, USA

DRÜGH	Heinz	Germanistik	Universität Frankfurt am Main
DÜRBECK	Gabriele	Kulturwissenschaften	Universität Vechta, Allemagne
DOMBROWSKI- HAHN	Klaudia	Afrikawissenschaften	Universität Bayreuth
GEHRMANN	Susanne	Afrikawissenschaften	Humboldt Universität zu Berlin, Allemagne
HEINICKE	Julius	Kulturwissenschaften	Universität Hildesheim, Alle- magne
HORN	Anette	Germanistik	University of the Witwater- srand, Afrique du Sud
KPAO SARE	Constant	Germanistik	Université d'Abomey-Calavi, Bénin
LARTILLOT	Françoise	Germanistik	Université de Lorraine – Metz, France
LORENZ	Phillippe- André	Germanistik	New York University, USA
MIGOUÉ	Jean Bertrand	Germanistik	Université de Yaoundé I, Came- roun
MÜHR	Stéphane	Germanistik	University of Pretoria, Afrique du Sud
ROBINSON	Benjamin Lewis	Germanistik	New York University, USA
SALGARO	Massimo	Germanistik	Università di Verona, Italie
SPIEGEL	Egon	Friedenswissenschaften	Universität Vechta, Allemagne
SYLLA	Famory	Grmanistik	Université de Bamako, Mali
VAN EICKELS	Klaus	Geschichte	Universität Bamberg, Alle- magne
YÜCEL	Faruk	Germanistik	Ege Üniversitesi, Türkiye

## **18. INSTITUTIONELLE PARTNERINSTITUTIONEN**

- ❖ Université Félix Houphouët-Boigny, universités partenaires en Allemagne et en Afrique.
- ❖ Université Alassane Ouattara Bouaké
- ❖ Ambassade de la République Fédérale d'Allemagne
- ❖ Goethe Institut
- ❖ GIZ
- ❖ Friedrich Naumann Stiftung
- ❖ Bowie State University
- ❖ Universität Hildesheim
- ❖ American Space
- ❖ British Corner
- ❖ Japan Corner
- ❖ Institut für Auslandsbeziehungen
- ❖ Universität Vechta
- ❖ Goethe Universität Frankfurt am Main
- ❖ Bowie State University
- ❖ Freie Universität Berlin

## **19. EMPFANG UND INSTALLATION**

- ❖ Sarah KOUAMÉ
- ❖ Hery Grâce KAMBIRE
- ❖ Triphene IRIE LOU
- ❖ Ashley ZIBIGOU
- ❖ Victoire IFAMBIE
- ❖ Princesse GOWA
- ❖ Ornela OUATTARA
- ❖ Manuela KOUADIO
- ❖ Jeanne Debora AMON AHOU
- ❖ Jennifer KOFFI
- ❖ Marie LOUA

## **20. MEDIENBERICHTERSTATTUNG**

- ❖ U.Web.TV
- ❖ Service de communication de l'UFHB Charles Antoine
- ❖ Trésor TETE
- ❖ Ornela OUATTARA
- ❖ Cedric APPIA
- ❖ Grâce KRA YAO

## **21. VERFASSEN DES TAGUNGSBERICHTS**

Dr. Gilbert **TAKOUÉ**, Germanistik, UFHB

## **22. VERÖFFENTLICHUNG DER TAGUNGSAKTEN**

### **Mitglieder des Redaktionskomitees:**

Dr. Aimé **KAHA**, Germanistik, UFHB

Dr. Mamadou **KONÉ**, Germanistik, UFHB

Dr Kramaud Venance Haboum Sey **N'GUESSAN**, Germanistik, UFHB

Die Akten des Kolloquiums werden in einer wissenschaftlichen Publikation veröffentlicht, um die Diskussionen zu bewahren und die präsentierten Arbeiten zu würdigen.

- Einreichung vollständig ausgearbeiteter Artikel zur Begutachtung (zwischen 5000 und 7000 Wörtern): **24. Juli 2026** an folgende E-Mail-Adressen: [tdlyeo@gmail.com](mailto:tdlyeo@gmail.com) oder [kouassinf@gmail.com](mailto:kouassinf@gmail.com)
- Rücksendung der korrigierten Texte zur Publikation: **25. August 2026**
- Veröffentlichung der Kolloquiumsakten: **08. September 2026**

### 23. LITERATURVERZEICHNIS

- AFRICULTURES : *Traces noires de l'Histoire en Occident*. L'Harmattan, Paris 2005.
- ALLEMAGNE D'AUJOURD'HUI : *Littérature et migration : Écrivains germanophones venus d'ailleurs*, Nr. 197 juillet-septembre 2011.
- AMO- Revue Sénégalaise de Germanistique : La diaspora noire dans l'espace germanophone. Actes du colloque sur le tricentenaire du philosophe Anton Wilhelm Amo (1703-1756) 29 Janvier 2004, Numéro 6, Juillet 2004.
- AUSWÄRTIGES AMT : *Die Bundesrepublik Deutschland und Afrika. Dokumentation 1990-1993*. Bonn.
- COLIN, Nicole, PAAR Rolf, TEISSIER, Catherine, UMLAUF, Joachim (dir.), *Germanistik – eine interkulturelle Wissenschaft?* Synchron Wissenschaftsverlag der Autoren, Heidelberg 2020.
- DIALLO, Oumar/Zeller Joachim: *Berlin-Eine postkoloniale Metropole. Ein historisch-kritischer Stadtrundgang im Bezirk Mitte*. Metropol Verlag, Berlin 2021.
- ESPAGNE, Michel, Rabault-Feuerhahn, Pascale, SIMO, David (dir.), *Afrikanische Deutschland-Studien und deutsche Afrikanistik. Ein Spiegelbild*, Königshausen & Neumann, Würzburg 2014.
- FAUVELLE, François-Xavier, LAFONT, Anne : *L'Afrique et le monde : histoires renouvelées. De la Préhistoire au XXIe siècle, éditions La Découverte, collection « Histoire monde »*, Paris 2022.
- GNALEGA, René : *Senghor et la civilisation de l'universel*, L'Harmattan, Paris 2013.
- INST (Internationales Institut für Literaturprozesse) : *Das Verbindende der Kulturen*, Wien 2004.
- KOUASSI Aimé Kouakou: *La place de la culture dans les relations entre la Côte d'Ivoire et la République Fédérale d'Allemagne de 1960 à 1980*. Thèse pour le doctorat de troisième cycle. Université de Metz, Metz 1985.
- KPAO SARÉ, Constant: *Postkoloniale Erinnerungskultur in der zeitgenössischen deutschsprachigen Afrika-Literatur*, Verlag Dr. Kovač, Hambourg 2012.
- KUM'A NDUMBE III, Alexandre: *Was wollte Hitler in Afrika? NS-Planungen für eine faschistische Neugestaltung Afrikas*. IKO-Verlag für Interkulturelle Kommunikation, Frankfurt am Main 1993.

- N'GUESSAN, Béchié Paul & Niefind, Petra : *Le dialogue culturel entre Afrique subsaharienne et Allemagne. Hommage au Professeur Michel Kokora Gnéba*, Éditions L'Harmattan, Paris 2012.
- MOG, Paul (Éd.) : *Die Deutschen in ihrer Welt. Tübinger Modell einer integrativen Landeskunde*, Langenscheidt, Berlin und München 1992.
- MROSOWSKI, Bettina : *Savoir vivre avec les Allemands. Petit Guide interculturel*. L'Harmattan, Paris 2003.
- RICHTER, Sandra : *Eine Weltgeschichte der deutschsprachigen Literatur*. Bertelsmann Verlag, München 2017.
- SAUER, Walter: *Expeditionen ins afrikanische Österreich. Ein Reisekaleidoskop*. Mandelbaum Verlag, Wien 2014.
- STEVENSON, Patrick: *The German Speaking World. A practical introduction to sociolinguistic issues*, Routledge, London/New York, 1997.
- ZIMMERER, Jürgen & ZELLER, Joachim (dir.), *Völkermord in Deutsch-Südwestafrika. Der Kolonialkrieg (1904–1908) in Namibia und seine Folgen*. Ch. Links Verlag, Berlin 2003.